



INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE -GENUNCHIERE CU PERNA ELASTICA TPR EVOTOOLS

USER MANUAL – EVOTOOLS TPR ELASTIC CUSHION KNEE PADS

ISTRUZIONI PER L'USO – GINOCCHIERE EVOTOOLS CON CUSCINETTO ELASTICO IN TPR

INSTRUCCIONES DE USO – RODILLERAS EVOTOOLS CON ALMOHADILLA ELÁSTICA DE TPR

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – EVOTOOLS TPR RUGALMAS PÁRNÁVAL ELLÁTOTT TÉRDVÉDŐ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ – ΕΠΙΓΟΝΑΤΙΑΕΣ EVOTOOLS ΜΕ ΕΛΑΣΤΙΚΟ ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙ TPR

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА – НАКОЛЕНКИ EVOTOOLS С ЕЛАСТИЧНА TPR ВЪЗГЛАВНИЧКА

GEBRAUCHSANWEISUNG – EVOTOOLS KNIESCHONER MIT ELASTISCHEM TPR-POLSTER

MODE D'EMPLOI – GENOUILLÈRES EVOTOOLS AVEC COUSSINET ÉLASTIQUE EN TPR

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO – JOELHOEIRAS EVOTOOLS COM ALMOFADA ELÁSTICA DE TPR



DESCRIERE PRODUS:

Genunchierele de protecție sunt realizate din poliester și spumă, având o construcție ușoară și confortabilă. Sistemul de fixare cu benzi elastice permite ajustarea și menținerea genunchierelor în poziția corectă în timpul lucrului.

DOMENIU DE UTILIZARE:

Produsul este destinat protejării genunchilor în timpul activităților de lucru desfășurate în poziția îngenuncheată, pe suprafețe adecvate. Genunchierele contribuie la creșterea confortului în timpul lucrului, fără a elimina toate riscurile de accidentare.

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE:

- Poziționați genunchierele pe genunchi și fixați benzile elastice astfel încât produsul să fie stabil și confortabil.
- Verificați dacă genunchierele sunt fixate corect înainte de începerea lucrului.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut și verificați periodic starea acestuia în timpul utilizării

AVERTIZARI DE SIGURANTA:

- Verificați starea genunchierelor înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați produsul dacă prezintă rupturi, deformări sau alte deteriorări care îi pot afecta funcția de protecție.
- Înlocuiți imediat genunchierele deteriorate.
- Alegeți produsul în funcție de activitatea desfășurată și de nivelul de protecție necesar. Genunchierele nu înlocuiesc alte echipamente individuale de protecție atunci când acestea sunt necesare.

CURATARE SI INTRETINERE:

Curățați produsul cu apă și detergent uzual, apoi ștergeți-l cu o lavetă moale. Lăsați-l să se usuce în mod natural, într-un spațiu bine ventilat, departe de surse intense de căldură și de radiații infraroșii. Nu depozitați produsul înainte de uscarea completă

DEPOZITARE:

Depozitați produsul pe rafturi sau suporturi adecvate, într-un spațiu uscat, la temperaturi cuprinse între -5°C și +40°C, ferit de surse directe sau indirecte de căldură și de foc. Evitați contactul prelungit cu substanțe chimice care pot deteriora materialele

PRODUCT DESCRIPTION:

The protective knee pads are made of polyester and foam, featuring a lightweight and comfortable design. The elastic fastening straps allow adjustment and help keep the knee pads securely in the correct position during work.

INTENDED USE:

The product is designed to protect the knees during work performed in a kneeling position on suitable surfaces. The knee pads help improve comfort during work but do not eliminate all risks of injury.

INSTRUCTIONS FOR USE:

- Position the knee pads over the knees and adjust the elastic straps to ensure a secure and comfortable fit.
- Check that the knee pads are properly secured before starting work.
- Use the product only for its intended purpose and periodically inspect its condition during use

SAFETY WARNINGS:

- Inspect the knee pads before each use.
- Do not use the product if it shows tears, deformation or other damage that may compromise its protective function.
- Replace damaged knee pads immediately.
- Select the product according to the task being performed and the level of protection required. Knee pads do not replace other personal protective equipment (PPE) where such equipment is necessary.

CLEANING AND MAINTENANCE:

Clean the product with water and a standard detergent, then wipe it with a soft cloth. Allow it to air-dry naturally in a well-ventilated area, away from intense heat sources and infrared radiation. Do not store the product until it is completely dry.

STORAGE:

Store the product on suitable shelves or supports in a dry area at temperatures between -5°C and $+40^{\circ}\text{C}$, away from direct or indirect heat sources and fire. Avoid prolonged contact with chemicals that may damage the materials.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Le ginocchiere protettive sono realizzate in poliestere e schiuma, con un design leggero e confortevole. Le cinghie elastiche di fissaggio consentono la regolazione e contribuiscono a mantenere le ginocchiere saldamente nella posizione corretta durante il lavoro .

USO PREVISTO :

Il prodotto è progettato per proteggere le ginocchia durante il lavoro svolto in posizione inginocchiata su superfici idonee. Le ginocchiere contribuiscono a migliorare il comfort durante il lavoro, ma non eliminano completamente il rischio di lesioni .

ISTRUZIONI PER L'USO :

- Posiziona le ginocchiere sopra le ginocchia e regola le cinghie elastiche per garantire una vestibilità sicura e confortevole.
- Prima di iniziare a lavorare, verificare che le ginocchiere siano fissate correttamente.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto e ispezionarne periodicamente le condizioni durante l'uso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA :

- Ispezionare le ginocchiere prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzare il prodotto se presenta strappi, deformazioni o altri danni che potrebbero comprometterne la funzione protettiva.
- Sostituisci immediatamente le ginocchiere danneggiate.
- Selezionare il prodotto in base all'attività da svolgere e al livello di protezione richiesto. Le ginocchiere non sostituiscono altri dispositivi di protezione individuale (DPI) laddove questi siano necessari .

PULIZIA E MANUTENZIONE :

Pulire il prodotto con acqua e un detergente standard, quindi asciugarlo con un panno morbido. Lasciarlo asciugare all'aria in un luogo ben ventilato, lontano da fonti di calore intenso e radiazioni infrarosse. Non riporre il prodotto finché non è completamente asciutto.

MAGAZZINAGGIO:

Conservare il prodotto su scaffali o supporti idonei, in un luogo asciutto a temperature comprese tra -5 °C e +40 °C, lontano da fonti di calore dirette o indirette e da fiamme libere. Evitare il contatto prolungato con sostanze chimiche che potrebbero danneggiare i materiali.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Las rodilleras protectoras están fabricadas en poliéster y espuma, con un diseño ligero y cómodo. Las correas elásticas permiten ajustarlas y ayudan a mantenerlas en la posición correcta durante el trabajo .

USO PREVISTO :

El producto está diseñado para proteger las rodillas durante el trabajo realizado de rodillas sobre superficies adecuadas. Las rodilleras ayudan a mejorar la comodidad durante el trabajo, pero no eliminan por completo el riesgo de lesiones .

INSTRUCCIONES DE USO :

- Coloca las rodilleras sobre las rodillas y ajusta las correas elásticas para garantizar un ajuste seguro y cómodo.
- Comprueba que las rodilleras estén bien sujetas antes de empezar a trabajar.
- Utilice el producto únicamente para el fin previsto e inspeccione periódicamente su estado durante su uso.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD :

- Inspeccione las rodilleras antes de cada uso.
- No utilice el producto si presenta roturas, deformaciones u otros daños que puedan comprometer su función protectora.
- Reemplace inmediatamente las rodilleras dañadas.
- Seleccione el producto según la tarea que se vaya a realizar y el nivel de protección requerido. Las rodilleras no sustituyen a otros equipos de protección individual (EPI) cuando estos sean necesarios .

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO :

Lave el producto con agua y un detergente común, y luego séquelo con un paño suave. Déjelo secar al aire libre en un lugar bien ventilado, lejos de fuentes de calor intenso y radiación infrarroja. No guarde el producto hasta que esté completamente seco.

ALMACENAMIENTO:

Almacene el producto en estantes o soportes adecuados, en un lugar seco, a temperaturas entre -5 °C y +40 °C, lejos de fuentes de calor directas o indirectas y del fuego. Evite el contacto prolongado con productos químicos que puedan dañar los materiales.

TERMÉKLEÍRÁS:

A térdvédők poliészterből és habszivacsból készültek, könnyű és kényelmes kialakításúak. A rugalmas rögzítópántok lehetővé teszik az állíthatóságot, és segítenek a térdvédők biztonságos, megfelelő helyzetben tartásában munka közben .

RENDELTETÉSSZERŰ FELHASZNÁLÁS :

A termék a térd védelmére szolgál megfelelő felületeken, térdelő helyzetben végzett munka során. A térdvédők fokozzák a kényelmet munka közben, de nem szüntetik meg a sérülés minden kockázatát .

HASZNÁLATI UTASÍTÁS :

- Helyezze a térdvédőket a térd fölé, és állítsa be a rugalmas pántokat a biztonságos és kényelmes illeszkedés érdekében.
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a térdvédők megfelelően rögzítve vannak-e.
- A terméket csak rendeltetésszerűen használja, és használat közben rendszeresen ellenőrizze állapotát.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK :

- Minden használat előtt ellenőrizze a térdvédőket.
- Ne használja a terméket, ha szakadás, deformáció vagy egyéb olyan sérülés látható rajta, amely veszélyeztetheti a védőfunkcióját.
- A sérült térdvédőket azonnal cserélje ki.
- A terméket a végzett feladat és a szükséges védelmi szint alapján válassza ki. A térdvédők nem helyettesítik az egyéb személyi védőfelszereléseket (PPE), amennyiben azok szükségesek .

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS :

Tisztítsa meg a terméket vízzel és normál mosogatószerrel, majd törölje át puha ruhával. Hagyja természetesenszág száradni jól szellőző helyen, erős hőforrásoktól és infravörös sugárzástól távol. Ne tárolja a terméket, amíg teljesen meg nem szárad.

TÁROLÁS:

A terméket megfelelő polcokon vagy állványokon, száraz helyen, -5°C és $+40^{\circ}\text{C}$ közötti hőmérsékleten, közvetlen vagy közvetett hőforrásoktól és tüztől távol tárolja. Kerülje a hosszan tartó érintkezést az anyagokat károsító vegyszerekkel.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

Οι προστατευτικές επιγονατίδες είναι κατασκευασμένες από πολυεστέρα και αφρό, με ελαφρύ και άνετο σχεδιασμό. Οι ελαστικοί μίαντες στερέωσης επιτρέπουν τη ρύθμιση και βοηθούν στη διατήρηση των επιγονατίδων με ασφάλεια στη σωστή θέση κατά τη διάρκεια της εργασίας .

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ :

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τα γόνατα κατά τη διάρκεια εργασίας που εκτελείται σε γονατιστή θέση σε κατάλληλες επιφάνειες. Τα επιγονατίδες βοηθούν στη βελτίωση της άνεσης κατά την εργασία, αλλά δεν εξαλείφουν όλους τους κινδύνους τραυματισμού .

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ :

- Τοποθετήστε τις επιγονατίδες πάνω από τα γόνατα και ρυθμίστε τους ελαστικούς μίαντες για να εξασφαλίσετε ασφαλή και άνετη εφαρμογή.
- Ελέγξτε ότι τα προστατευτικά γονάτων είναι σωστά στερεωμένα πριν ξεκινήσετε την εργασία.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό του και ελέγχετε περιοδικά την κατάστασή του κατά τη χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ :

- Επιθεωρήστε τα επιγονατίδες πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρουσιάζει σχισίματα, παραμόρφωση ή άλλες ζημιές που ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την προστατευτική του λειτουργία.
- Αντικαταστήστε αμέσως τις κατεστραμμένες επιγονατίδες.
- Επιλέξτε το προϊόν ανάλογα με την εργασία που εκτελείται και το απαιτούμενο επίπεδο προστασίας. Οι επιγονατίδες δεν αντικαθιστούν άλλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (ΜΑΠ) όπου αυτός είναι απαραίτητος .

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ :

Καθαρίστε το προϊόν με νερό και ένα συνηθισμένο απορρυπαντικό και στη συνέχεια σκουπίστε το με ένα μαλακό πανί. Αφήστε το να στεγνώσει φυσικά στον αέρα σε καλά αεριζόμενο χώρο, μακριά από έντονες πηγές θερμότητας και υπέρυθρη ακτινοβολία. Μην αποθηκεύετε το προϊόν μέχρι να στεγνώσει εντελώς.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

Αποθηκεύστε το προϊόν σε κατάλληλα ράφια ή υποστηρίγματα σε ξηρό μέρος σε θερμοκρασίες μεταξύ -5°C και +40°C, μακριά από άμεσες ή έμμεσες πηγές θερμότητας και φωτιά. Αποφύγετε την παρατεταμένη επαφή με χημικές ουσίες που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα υλικά.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА:

Защитните наколенки са изработени от полиестер и пяна, с лек и удобен дизайн. Еластичните закопчаващи ленти позволяват регулиране и помагат наколенките да се задържат сигурно в правилната позиция по време на работа .

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ :

Продуктът е предназначен да предпазва коленете по време на работа, извършвана в коленичено положение върху подходящи повърхности. Наколенките спомагат за подобряване на комфорта по време на работа, но не елиминират всички рискове от нараняване .

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА :

- Поставете наколенките върху коленете и регулирайте еластичните ленти, за да осигурите сигурно и удобно прилягане.
- Преди да започнете работа, проверете дали наколенките са правилно закрепени.
- Използвайте продукта само по предназначение и периодично проверявайте състоянието му по време на употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ :

- Проверявайте наколенките преди всяка употреба.
- Не използвайте продукта, ако има следи от разкъсвания, деформации или други повреди, които могат да компрометират защитната му функция.
- Сменете повредените наколенки незабавно.
- Изберете продукта според изпълняваната задача и необходимото ниво на защита. Наколенките не заместват други лични предпазни средства (ЛПС), когато такива са необходими .

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА :

Почистете продукта с вода и стандартен препарат, след което го избършете с мека кърпа. Оставете го да изсъхне естествено на въздух в добре проветриво помещение, далеч от интензивни източници на топлина и инфрачервено лъчение. Не съхранявайте продукта, докато не изсъхне напълно.

СЪХРАНЕНИЕ:

Съхранявайте продукта на подходящи рафтове или подложки на сухо място при температури между -5°C и +40°C, далеч от директни или индиректни източници на топлина и огън. Избягвайте продължителен контакт с химикали, които могат да повредят материалите.

PRODUKTBESCHREIBUNG:

Die Knieschoner bestehen aus Polyester und Schaumstoff und zeichnen sich durch ihr leichtes und komfortables Design aus. Dank der elastischen Befestigungsbänder lassen sie sich individuell anpassen und halten die Knieschoner während der Arbeit sicher in der richtigen Position .

VORGESEHENE VERWENDUNG :

Das Produkt wurde entwickelt, um die Knie bei Arbeiten im Knien auf geeigneten Oberflächen zu schützen. Die Knieschoner verbessern den Arbeitskomfort, beseitigen aber nicht alle Verletzungsrisiken .

GEBRAUCHSANWEISUNG :

- Positionieren Sie die Knieschoner über den Knien und passen Sie die elastischen Riemen so an, dass ein sicherer und bequemer Sitz gewährleistet ist.
- Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn, ob die Knieschoner ordnungsgemäß befestigt sind.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und überprüfen Sie seinen Zustand während der Nutzung regelmäßig.

SICHERHEITSHINWEISE :

- Überprüfen Sie die Knieschoner vor jedem Gebrauch.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Risse, Verformungen oder andere Beschädigungen aufweist, die seine Schutzfunktion beeinträchtigen könnten.
- Beschädigte Knieschoner sofort austauschen.
- Wählen Sie das Produkt entsprechend der auszuführenden Tätigkeit und dem erforderlichen Schutzgrad. Knieschoner ersetzen keine andere persönliche Schutzausrüstung (PSA), sofern diese erforderlich ist .

REINIGUNG UND WARTUNG :

Reinigen Sie das Produkt mit Wasser und einem handelsüblichen Reinigungsmittel und wischen Sie es anschließend mit einem weichen Tuch ab. Lassen Sie es an einem gut belüfteten Ort, fern von starken Wärmequellen und Infrarotstrahlung, an der Luft trocknen. Lagern Sie das Produkt erst, wenn es vollständig getrocknet ist.

LAGERUNG:

Lagern Sie das Produkt auf geeigneten Regalen oder Untergründen an einem trockenen Ort bei Temperaturen zwischen -5°C und $+40^{\circ}\text{C}$, fern von direkten und indirekten Wärmequellen und Feuer. Vermeiden Sie längeren Kontakt mit Chemikalien, die das Material beschädigen könnten.

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Ces genouillères de protection sont fabriquées en polyester et en mousse, et présentent une conception légère et confortable. Les sangles de fixation élastiques permettent un ajustement précis et maintiennent les genouillères bien en place pendant le travail .

UTILISATION PRÉVUE :

Ce produit est conçu pour protéger les genoux lors de travaux effectués à genoux sur des surfaces adaptées. Les genouillères améliorent le confort au travail, mais ne suppriment pas tous les risques de blessure .

MODE D'EMPLOI :

- Positionnez les genouillères sur les genoux et ajustez les sangles élastiques pour assurer un maintien sûr et confortable.
- Vérifiez que les genouillères sont correctement fixées avant de commencer le travail.
- Utilisez le produit uniquement aux fins prévues et vérifiez périodiquement son état pendant son utilisation.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :

- Inspectez les genouillères avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des déchirures, des déformations ou d'autres dommages susceptibles de compromettre sa fonction protectrice.
- Remplacez immédiatement les genouillères endommagées.
- Choisissez le produit en fonction de la tâche à effectuer et du niveau de protection requis. Les genouillères ne remplacent pas les autres équipements de protection individuelle (EPI) lorsque ceux-ci sont nécessaires .

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :

Nettoyez le produit à l'eau et avec un détergent classique, puis essuyez-le avec un chiffon doux. Laissez-le sécher à l'air libre dans un endroit bien aéré, à l'abri des sources de chaleur intense et des rayonnements infrarouges. Ne rangez le produit que lorsqu'il est complètement sec.

STOCKAGE:

Entreposer le produit sur des étagères ou supports adaptés, dans un endroit sec, à une température comprise entre -5°C et $+40^{\circ}\text{C}$, à l'abri de toute source de chaleur directe ou indirecte et du feu. Éviter tout contact prolongé avec des produits chimiques susceptibles d'endommager les matériaux.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO:

As joelheiras de proteção são feitas de poliéster e espuma, apresentando um design leve e confortável. As tiras elásticas de fixação permitem o ajuste e ajudam a manter as joelheiras firmemente na posição correta durante o trabalho .

USO PRETENDIDO :

O produto foi projetado para proteger os joelhos durante trabalhos realizados em posição ajoelhada em superfícies adequadas. As joelheiras ajudam a melhorar o conforto durante o trabalho, mas não eliminam todos os riscos de lesão .

INSTRUÇÕES DE USO :

- Posicione as joelheiras sobre os joelhos e ajuste as tiras elásticas para garantir um encaixe seguro e confortável.
- Verifique se as joelheiras estão devidamente fixadas antes de começar o trabalho.
- Utilize o produto apenas para a finalidade a que se destina e inspecione periodicamente o seu estado durante a utilização.

AVISOS DE SEGURANÇA :

- Inspeccione as joelheiras antes de cada utilização.
- Não utilize o produto se este apresentar rasgos, deformações ou outros danos que possam comprometer sua função protetora.
- Substitua imediatamente as joelheiras danificadas.
- Selecione o produto de acordo com a tarefa a ser realizada e o nível de proteção necessário. Joelheiras não substituem outros equipamentos de proteção individual (EPI) quando estes forem necessários .

LIMPEZA E MANUTENÇÃO :

Limpe o produto com água e detergente neutro, depois seque-o com um pano macio. Deixe-o secar naturalmente ao ar livre, em local bem ventilado, longe de fontes de calor intenso e radiação infravermelha. Não guarde o produto até que esteja completamente seco.

ARMAZENAR:

Armazene o produto em prateleiras ou suportes adequados, em local seco e com temperatura entre -5 °C e +40 °C, longe de fontes de calor direto ou indireto e de fogo. Evite o contato prolongado com produtos químicos que possam danificar os materiais.